



新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。

中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中国

民族语文翻译局组织全国民族文版翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，

自觉在思想上政治上行动上同以习近平同志为核心的党中央保持高度一致，为全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。

《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

□中共中央办公厅 国务院办公厅印发《关于建立领导干部应知应会党内法规和国家法律清单制度的意见》
(据新华社)

为了大别山英雄儿女的荣光

河南信阳：依法能动履职全方位维护涉军权益

深入学习贯彻习近平法治思想

——高效履行法律监督职责——

□本报记者 王心禾
通讯员 胡传仁 扶晓慧

一寸山河一寸血，一杯热土一杯魂。从1921年中国共产党诞生到1949年新中国成立，大别山区人民在党的领导下创造了“28年红旗不倒”的革命奇迹，以巨大的牺牲赢得了中国共产党的重要建党基地、中国革命的主要活动地、人民军队的重要诞生地、中国革命的战略转移地等崇高的历史地位。

2019年9月，在河南考察的习近平总书记首站便来到新县的鄂豫皖苏区首府烈士陵园，缅怀革命先烈。他强调，要“用好红色资源，增强党性教育实效，让广大党员、干部在接受红色教育中

守初心、担使命，把革命先烈为之奋斗、为之牺牲的伟大事业奋力推向前进”。

近日，记者走进位于大别山腹地的将军故里、红军故乡——河南信阳，探寻这片承载着红色记忆的土地上，检察机关矢志不渝守护大别山英雄儿女荣光的故事。

保护红色基因：让热血永不干涸

如今的大别山腹地满目苍翠，四周静谧。沿着蜿蜒的花岗岩石路，记者来到了已完成修缮工作的“红田”惨案旧址。过去一年半的时间，对于新县检察院检察官来说格外难忘。

“从春天到冬天，我们督促县退役

军人事务局推动陵园建设，最终提前竣工了。”新县检察院承办检察官谭先伟告诉记者。顺着他手指的方向，记者注意到红田纪念碑的身后是三层阶梯式的高台，旁边的项目公示牌上写着“鄂豫皖边区烈士陵园项目将县境内散葬烈士墓集中迁葬，1期占地21.56亩，工期12个月。”

“之前，烈士墓多分散在山头、山沟里，且年久失修，不方便也不利于后人和群众祭扫。我们通过大量的数据调查、核定，确认了需要保护的烈士墓明细，向县退役军人事务局制发诉前检察建议，得到了对方的高度重视。”新县检察院副检察长余中说。最终，在检察机关推动下，相关部门合力完成了就地保护烈士墓名单、迁葬烈士墓明细、陵园建设方案批准、征地、建设等工作。如今，1531座烈士墓肃穆整齐地安置在这里。

“新县检察院是信阳市检察机关落实英烈纪念馆设施保护检察工作的试点

院。”新县检察院检察长史少敏告诉记者。该院通过大数据排查、核对、确认后，制发诉前检察建议，共推动有关部门完成集中安葬零散烈士墓3244座。

据大别山干部学院提供的数据显示，鄂豫皖边区烈士陵园建成不到半年，已接待来自全国各地前来缅怀的民众2万余人。如今，这块被先烈热血浸染的土地成了党员干部接受爱国主义教育、革命传统教育、党性教育的基地。

2018年英雄烈士保护法颁布实施后，《烈士褒扬条例》及一系列意见、办法相继得到修改和细化，明确规定检察机关对英烈纪念馆设施保护负有法律监督职责。2021年4月，最高检向四级检察机关印发《关于结合党史学习教育切实做好革命文物等红色资源保护检察公益诉讼工作的通知》，随后与12部门联合印发《关于建立英雄烈士保护部门联动协调制度的意见》。

(下转第二版)

江苏省人大常委会通过《关于加强新时代检察机关法律监督工作的决定》 强化法律监督主责主业 提升法律监督质效

本报讯(记者卢志坚 通讯员杨成) 日前，江苏省十四届人大常委会第四次会议通过《关于加强新时代检察机关法律监督工作的决定》(下称《决定》)。
《决定》共18条，按照主要内容分为总体要求和职责定位，强化法律监督主责主业，落实中央、省委和最高检部署提升法律监督质效的举措，完善保障支持机制4个部分。

《决定》要求，强化法律监督主责主业，明确检察机关应当优化刑事检察工作、强化民事检察工作、深化行政检察工作、完善公益诉讼检察工作、加强未成年人检察和检察侦查工作，并将“检察机关应当加强检察侦查工作”单列一条。

检察机关有效开展法律监督工作，离不开与各单位各部门的分工协作、互相配合。《决定》明确，全省各级政府及其工作部门应当支持检察机关依法开展法律监督工作，规定了监察机关、公安机关、审判机关、司法行政机关支持配合检察机关法律监督工作的举措，为检察机关开展法律监督提供保障。同时，强调人大对检察机关法律监督工作进行监督，既包括对检察机关履职的监督，也包括对有关单位接受法律监督工作的监督，并提出加强人大代表议案建议与检察建议的衔接转化工作，对重点议案建议办理情况进行跟踪督办，增强监督实效。

贵州省人大常委会出台《决议》加强检察建议工作

本报讯(通讯员丁艳红) 近日，贵州省十四届人大常委会第四次会议审议通过《贵州省人民代表大会常务委员会关于加强检察建议工作的决议》(下称《决议》)，进一步监督和支持贵州省检察机关检察建议工作，提升检察建议办理质效。

《决议》强调，贵州省各级国家机关、人民团体、企事业单位及其他组织应当增强接受法律监督的自觉性，依法履行职责，支持检察建议工作。被建议单位应当通过落实检察建议，改进和完善相关工作、健全制度机制、推动社会综合治理、营造良好法治环境。检察机关根据工作需要开展调查核实工作的，有关单位和个人应当协助配合，对无正当理由拒绝协助调查和接受监督的，检察机关可以建议监察机关或者被建议单位的上级主管机关依法依规处理。

《决议》对支持检察建议有效落实作出了规定，要求完善检察建议报送、抄送制度，被建议单位在规定时间内不回复、经督促后无正当理由不整改、整改落实不到位的，检察机关可依法依规移送、抄送有关机关、单位或行业自律组织；探索建立检察建议与行政建议、监察建议、司法建议贯通协调机制，建立完善信息共享、调查协作、线索移送等制度，推动协同治理，提升治理质效；推动人大代表建议和检察建议双向衔接转化；将落实检察建议工作情况纳入全省年度综合考核和平安贵州考核，形成推动检察建议工作合力；县级以上人大及其常委会通过听取和审议检察机关工作报告、专项工作报告等方式，监督和支持检察机关依法履行检察建议职责，并对有关机关依法回复、采纳检察建议工作情况开展监督。

防汛一线的检察身影



转移安置蓄滞洪区村民

本报天津8月2日电(记者向强 通讯员任绍洋) 丁零零……2日凌晨2点，天津市静海区检察院值班室电话铃声突然响起，静海区委紧急通知，要求检察院派员到大清河、子牙河流域的东淀蓄滞洪区，对村民进行紧急转移安置。

静海区检察院迅速启动防汛应急预案，当即派出由15名青年检察干警组成的突击队赶赴台头镇胜利村，全力协助乡镇、村委会进行登记、疏散工作。对孤寡老人、孕产妇、儿童和伤残人士等重点人群重点跟进，确保疏散安全。对村民不方便转移的物品、养殖

的役畜家禽，逐项安排登记，采取行之有效的转移方法。同时，做好村民的心理疏导工作，向村民讲清转移安置政策、防汛防汛安全知识，消除群众顾虑，安抚稳定情绪，转移秩序井然有序。

截至2日下午，突击队员协助统计疏散人员信息400余条，反复处理各类疏散问题100余个，帮助村民收拾行李、转移物品数十次，该村村民全部顺利转移安置。

截至发稿时，大清河等重点行洪河道持续高水位运行，该院大部分干警留守备勤，随时准备投入洪水防御工作中。

- 图①：8月2日下午，河北省高碑店市检察院干警协助老王庄村村民转移到安置点。
- 图②：7月30日，河北省廊坊市安次区检察院副检察长侯书伟(右一)带队到包联的北小垵河道现场督导检查。
- 图③：8月1日，北京市门头沟区检察院干警在清理道路淤泥。
- 图④：8月1日凌晨，北京市房山区检察院干警参与全区防汛救灾工作，搬运毛毯、被褥、行军床、水、食物等物资。

在“一体化”中谋划“高质量”

安徽：加大检察侦查办案力度增强法律监督刚性

深入学习贯彻习近平法治思想

——高效履行法律监督职责基层行



2021年11月，安徽省检察院“5·09”专案组从民事虚假诉讼监督入手，集中梳理上海车牌照买卖合同纠纷案中民事枉法裁判的可疑违法点。

□本报见习记者 张子璇
记者 吴贻伙

天门中断楚江开，碧水东流至此回。盛夏时节，长江两岸草木葱茏，记者从安徽合肥乘车一路向南，驶上芜湖长江大桥时，远望长江碧波荡漾、百舸争流，一派繁荣景象。

安徽，曾是长三角的“旁听生”。在习近平总书记亲切关怀和推动下，如今的安徽已成为“正式生”。

2020年8月，习近平总书记在安徽合肥主持召开扎实推进长三角一体化发展座谈会时强调，紧扣一体化和高质量两个关键词抓好重点工作，真抓实干、埋头苦干，推动长三角一体化发展不断取得成效。

对于安徽省检察工作来说，亦是如此。连日来，记者在安徽采访时了解到，牢记着总书记的殷切嘱托，该省检察人员始终坚持以习近平法治思想为指引，紧扣“一体化”和“高质量”，加大检察侦查工作力度，不等不靠、勇于

实践，积极稳妥推动检察侦查工作稳步发展，实现了办案数量、质效和安全的统一。

强化省级院主导作用 为高质量办案提供组织保障

记者在安徽省检察院采访的当天，恰好是该院新设第十一检察部整4个月。

今年2月6日，安徽省检察院正式挂牌成立第十一检察部，组建专门队伍负责检察侦查工作。当月，该省16个市级检察院均专设检察侦查部门，由此，安徽成为率先在省市两级检察院专设检察侦查部门的少数几个省份之一。

谈起在省市两级检察院专设检察侦查部门的初衷，安徽省检察院党组书记、检察长陈武说，检察机关是党和国家开展反腐败斗争的重要力量，在反腐败大局中发挥着重要作用，强化检察侦查工作体现了检察机关应有的政治自觉。

(下转第二版)

学思想 强党性 重实践 建新功

江西：“领题破题答题”形成工作闭环

本报讯(通讯员刘荣松) 对基层检察院办理跨境电信网络诈骗案证据调取难问题“点对点”全程跟踪指导，就侦查监督与协作配合机制落实不到位问题印发典型案例……主题教育开展以来，江西省检察院坚持把“解决问题”贯穿调查研究始终，建立并落实“一调研一方案一报告一清单一措施(制度)”机制，边调研、边改进、边提升，形成“领题、破题、答题”工作闭环。

该院弘扬《寻乌调查》唯实求真精神，将调查研究工作与基层检察院建设、走访人大代表政协委员、政治督察“回头看”等相衔接，一批调研成果转化服务大局的实招，截至目前，提出整改措施161条，解决问题40个。

围绕民事行政检察精准监督，该院会同省高级人民法院制定关于进一步规范调阅民事行政判决书卷宗工作的规定，持续聚焦民事执行活动重点环节、重点领域，截至目前已受理执行监督案件404件，提出检察建议132件。

为破解调研中发现的侦查监督与协作配合机制落实不到位难题，该院与省公安厅联合评选并印发7个示范性、引领性较强的典型案例。截至目前，全省市县两级检察机关、公安机关依托侦查监督与协作配合办公室召开联席会议563次、开展警检同堂培训264次。

围绕“健全完善检察听证工作机制”，该院将检察听证工作纳入对检察官、市县检察院质量建设综合考核指标，定期分析会商研判调阅，研究制定《江西省检察听证实施办法》，推动检察听证工作规范化开展。

云南：对照调研发现问题形成任务清单

本报讯(记者杨德鸿) 近日，云南省检察院召开主题教育调研成果交流研讨会。记者在研讨会上获悉，该省检察院在开展主题教育中，聚焦检察实践重点难点问题开展调研，注重调研成果转化应用，取得了阶段性成效。截至目前，已制定调研成果转化清单36项。

主题教育开展以来，云南省检察院严格贯彻党中央关于大兴调查研究的部署安排及云南省委工作要求，紧扣全面贯彻落实党的二十大精神，强化法律监督和助推云南高质量发展，研究制定涵盖机关调研方案、党组班子调研方案、领导班子成员调研计划的“1+1+X”方案，出台在主题教育中做好调查研究的10条工作要求，并围绕强化法律监督、优化营商环境、基层治理、矛盾化解、司法改革等确定29个调研课题。其中，院领导领题调研9个，内设机构负责人牵头调研20个。

在调研中，院领导和各内设机构负责人积极践行“一线工作法”，采取“四不两直”方式，扑下身子、沉到一线开展调研。据介绍，该院领导班子在基层调研中发现问题28个，形成任务清单28项，解决基层关注的报表、案件指定管辖等方面问题4个，形成成果转化运用清单5项。该省检察院共制定调研成果转化清单36项，并就“深化打造‘枫桥经验’检察版”，加强检察业务能力建设、离退休人员服务管理等工作出台和正在制定相关制度、意见。

湖北检察机关对李铁涉嫌受贿、行贿、单位行贿、非国家工作人员受贿、对非国家工作人员行贿案提起公诉

本报讯 中国国家男子足球队原主教练李铁涉嫌受贿、行贿、单位行贿、非国家工作人员受贿、对非国家工作人员行贿案，分别由湖北省赤壁市监察委员会、赤壁市公安局调查、侦查终结，移送检察机关审查起诉。经湖北省检察院指定，由咸宁市检察院并案审查起诉。近日，咸宁市检察院已依法向咸宁市中级人民法院提起公诉。